



大 会

Distr.

GENERAL

A/51/481

11 October 1996

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

第五十一届会议

议程项目 110 (c)

人权问题、人权情况及特别报告员和代表的报告

阿富汗境内人权情况

秘书长的说明

秘书长谨向大会成员国送交人权委员会特别报告员 Choong-Hyun Paik 先生根据人权委员会 1996 年 4 月 23 日第 1996/75 号决议和经济及社会理事会 1996 年 7 月 24 日第 1996/280 号决定编写的阿富汗境内人权状况临时简短报告。

附 件

人权委员会特别报告员根据人权委员会

第 1996/75 号决议和经济及社会理事会

第 1996/280 号决定编写的阿富汗境内人权情况

临时报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页次</u>
一、 导言	1— 11	2
二、 对阿富汗地区的访问	12— 40	5
A. 喀布尔	12— 22	5
B. 坎大哈	23— 27	8
C. 马扎里沙里夫	28— 37	10
D. Yakaolang	38— 40	13
三、 巴基斯坦	41— 43	14
伊斯兰堡	41— 43	14
四、 伊朗伊斯兰共和国	44— 53	15
A. 德黑兰	44— 50	15
B. 马什哈德	51— 53	17
五、 政治局势简况	54— 63	18
六、 特别关注的问题	64— 76	22
七、 结论和建议	77—106	26
A. 结论	77— 92	26
B. 建议	93—106	28

一、 导言

1. 人权委员会主席根据经济及社会理事会 1984 年 5 月 24 日第 1984/37 号决议的要求首次任命特别报告员, 审查阿富汗境内人权情况。此后, 委员会在其经过经济及社会理事会核可的决议中定期延长特别报告员的任务期限。这些决议要求特别报告员向委员会和大会提出报告。提交委员会的报告载于以下文件: E/CN.4/1985/21, E/CN.4/1986/24, E/CN.4/1987/22, E/CN.4/1988/25, E/CN.4/1989/24, E/CN.4/1990/25, E/CN.4/1991/31, E/CN.4/1992/33, E/CN.4/1993/42, E/CN.4/1994/53, E/CN.4/1995/64 和 E/CN.4/1996/64, 提交大会的报告载于以下文件的附件: A/40/843, A/41/778, A/42/667 和 Corr. 1, A/43/742, A/44/669, A/45/664, A/46/606, A/47/656, A/48/584, A/49/650 和 A/50/567。

2. 人权委员会第五十二届会议 1996 年 4 月 23 日第 1996/75 号决议决定将特别报告员的任务期限延长一年。经济及社会理事会 1996 年 7 月 24 日第 1996/280 号决议认可了这一延长决定。

3. 大会第五十届会议在审议了特别报告员向其提交的报告之后, 在 1995 年 12 月 22 日的第 50/189 号决议中决定在第五十一届会议期间根据人权委员会和经济及社会理事会提供的新资料, 继续审查阿富汗境内的人权情况。

4. 在人权委员会第五十二届会议延长其任务期限之后, 根据惯例, 特别报告员简短地访问了该地区, 以便获得初步印象。他于 1996 年 7 月 14、16、17 和 20 日访问了巴基斯坦, 于 1996 年 7 月 15 日至 20 日访问了阿富汗, 并于 1996 年 7 月 21 日至 29 日访问了伊朗伊斯兰共和国。

5. 1996 年 9 月, 特别报告员到巴黎联合国教育、科学及文化组织 (教科文组织) 总部与该组织官员进行了广泛的会谈。特别报告员会见了阿富汗工作队召集人,

社会科学和人文科学部门助理总干事，世界遗产中心主任和该中心的一个亚洲及太平洋方案专家，提高妇女地位和性别平等组组长，妇女及和平文化部主任以及教育部门助理总干事。在讨论期间，特别强调了包括妇女教育在内的教育问题，以及阿富汗文化遗产的状况。

6. 特别报告员谨根据人权委员会第 1996/75 号决议和大会第 50/189 号决议向大会提交其临时报告，该报告于 1996 年 9 月 30 日最后定稿。

7. 新任阿富汗人权情况特别报告员是于 1995 年 4 月任命的。他于 1995 年 8 月 25 日至 31 日首次对阿富汗和巴基斯坦进行了简短访问。特别报告员访问了喀布尔、贾拉拉巴德和马扎里沙里夫。特别报告员于 1996 年 1 月 15 日至 24 日再次来到阿富汗和巴基斯坦，并访问了喀布尔、赫拉特和坎大哈。

8. 特别报告员要向阿富汗、巴基斯坦和伊朗伊斯兰共和国表示诚挚的感谢，它们在他执行访问任务期间给予了充分的合作。他还要感谢坎大哈省，马扎里沙里夫省和巴米扬省当局，它们在他访问这些地区期间提供了宝贵的援助。

9. 特别报告员谨感谢，联合国向阿富汗提供人道主义援助协调办事处（援阿协调处），联合国驻地协调员办事处，驻德黑兰的联合国开发计划署（开发计划署）办事处和驻德黑兰和马什哈德的联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处），感谢它们在实地向他提供的最有效的后勤支助和善意援助，特别是接到紧急通知而必须改变计划的情况下向他提供的援助。他还向教科文组织表示诚挚的谢意，该组织在他访问其总部期间，为他制订了出色的会见计划并提供了宝贵的资料。

10. 特别报告员在对该地区进行的两次初访期间，开始着手熟悉违反人权的直接受害者以及阿富汗一般市民人口的状况，包括那些国内流离失所的人的情况。此外，他访问了在巴基斯坦难民营中居住的阿富汗人，并同居住在巴基斯坦的其他阿富汗人谈话。特别报告员在最近对阿富汗、巴基斯坦和伊朗伊斯兰共和国的访问期间，还决定会见这些国家的政府和各省当局的代表，以便对他的任务所涉及的情况有全

面深入的了解。

11. 特别报告员在对阿富汗的人权的全面情况有了初步印象之后,打算在某种程度上修改他以前向大会和人权委员会提交的报告的结构,集中讨论一些他希望提请国际社会注意的、数目有限的具体问题。然而,鉴于9月份在阿富汗发生的一些重要的,具有深远意义的事态发展,在本报告最后定稿的时候,特别报告员决定保留他报告的基本结构,并作某些修改。

二、对阿富汗地区的访问

A. 喀布尔

12. 尽管自特别报告员访问该地区以来,阿富汗的权力结构出现了重大变化,但他仍要在本报告中提供有关他在1996年7月访问该国的情况。

13. 特别报告员受到阿富汗总统布尔汉丁·拉巴尼的接待。他与拉巴尼总统特别讨论了阿富汗文化遗产问题。拉巴尼总统很高兴地注意到特别报告员对此问题给予的重视及其对阿富汗文化传统的赞赏。他对特别报告员说,过去,阿富汗曾是几种宗教的发源地,而且是世界上最重要的文化中心之一。拉巴尼指出,以他为首的政府在上台时宣布了一项大赦令,并不准对为前政府工作的人员持有偏见。他强调说,阿富汗的所有战争都是外国干预的结果;而阿富汗从未对国外发动过任何侵略。拉巴尼表达了该国政府对人权的尊重并声称该国有高度的言论自由。他说各政党可以开展自己的活动,妇女可自由参加办公室的工作并有权积极参加政治、经济和社会领域中的活动。

14. 特别报告员会见了国家外交部长纳吉布拉·莱夫雷,并同他交换了对阿富汗当前局势的看法。莱夫雷先生声称,外国干涉是阿富汗战争的主要因素。他指出,阿富汗的政策是通过和平方式解决问题并陈述了他的政府是为所采取的涉及所有派系的主动行动。莱夫雷先生还欢迎联合国和伊斯兰会议组织提出的倡议。他表示希望

政府与古勒卜丁·希克马蒂亚尔先生达成的作为总理加入政府的协定能够成为一个样板，他把这描述为完全是阿富汗内政问题。关于文物问题，人们告诉特别报告员，一位著名的微型图画画家在赫拉特的省长楼宅上耗时7至8年的作品，由于地方当局的指示而被销毁。

15. 特别报告员会见了喀布尔市长穆罕默德·易卜拉欣·瓦尔萨吉先生，向他提出了对违反人犯受害者的补偿与保护措施。这位市长指出，许多违反情况是阿富汗长期冲突的结果，这些冲突已在该国酿成一种恐怖文化。他指出，他的政府部门正在密切注视喀布尔的局势，而且，他向总统和最高委员会提交了关于违反人权的报告。总统和委员会随后向安全委员会和其他主管司法的机关下达了指示。

16. 特别报告员受到新被任命的国防部长萨巴文先生的接见，萨巴文先生向履行其帮助阿富汗人的任务的特别报告员表示感谢。他指出，问题不能通过流血解决，而只能围绕着谈判桌来解决；而且阿富汗的每个民族都有自己的权利。在讨论期间，特别报告员提出了地雷问题以及扫雷的工作。萨巴文先生表示政府乐意为协助扫雷提供资料。

17. 特别报告员再次会见了阿富汗律师协会的会长和其他成员。该协会向他通报了由其成立的三个重要的法律机构：伊斯兰法律理事会，现代法律理事会和人权委员会理事会。该协会向通报了特别报告员关于在无偿提供法律援助方面的各种活动，以及在该协会人权委员会的框架内详尽阐明的有关回归者的项目情况。正在就有关被监禁者的情况的材料进行研究。人们就有关此类活动的材料的出版与发行事宜谋求特别报告员的援助。律师协会的代表指出，去年内，它们通过电台、电视以及报纸和杂志发表了22份以上的关于保护人权的声明，并从大众收到无数的援助请求。人权中心向该协会提供的一些出版物已被译成达里语和普什图语。特别报告员敦促该协会成员通过散发有其分支办事处地点的地图，以增加公众获得该协会服务的机会；并要切记寡妇、残疾人以及其他易受伤害群体对法律援助的需求。

18. 特别报告员第二次访问了有 400 个病床的军医院。在那里，他会见了该医院院长苏希拉中将。她告诉特别报告员说，妇女了解并享有自己的全部权利并积极参加社会、经济和政治生活。她指出，人们认识到，妇女在社会中可发挥重要的作用并担任一些高级职务。苏希拉将军告诉特别报告员说，该医院包括一所军事医学院以及一所附属于卫生部的护理学院。该医院还向实验室和 X 射线技术人员、理疗技师和心电图技师提供培训。参加会见的还有三位高级女官员，她们都是该医院不同部门的主管人员。

19. 在喀布尔期间，特别报告员访问了 Ashina 儿童中心。行政官员告知特别报告员说，该方案包括那些通过捡废纸、拾木柴、擦皮鞋、烧香、乞讨或收集废金属片而负责维持家庭生计，或者由于战争而变为赤贫 6—15 岁儿童。这些儿童中有一些是孤儿，与亲戚住在一起，而且并未上学。社会工作者征得其家庭许可将这些儿童纳入其方案，该方案提供基本的学龄前教育，利用食物和用于个人卫生的各种设施提供保健教育，但不提供住处。本方案的目的是向儿童提供玩耍和交往的场所而减轻由于火箭袭击、炸弹袭击、虐待儿童和童工所造成的紧张压力。这些儿童还参观了职业培训中心以便使其能够确定自己的兴趣所在。特别报告员被告知说，这一方案在两个有 250 名儿童的中心实施。据报道，在喀布尔的 10 个区中已确认了约 2.8 万名此类儿童。这两个中心还向儿童提供两餐饭。“暖巢”中心自联合国和一个非政府组织获得援助。

20. 在对喀布尔的前一次访问期间，特别报告员会见了一组寡妇。这些寡妇向他申诉了各自的情况。在他对该地区的后一次访问期间，特别报告员要求与同一组人再度会面以便评估其状况是否有所改善。有一些寡妇是教师，她们告诉特别报告员说，她们每月所赚的钱相当于 4 美元，而租金就用去半数。她们声称自己的膳食大部分是由面包和茶组成。结果，她们的子女经常生病，而且身体恢复很缓慢，即便是得了感冒也不易治愈。这些寡妇说，她们得不到任何援助。由于这些妇女生活孤独，她

们为自身安全担惊受怕，因为由于物价上涨，犯罪率也不断上升。这些寡妇告诉特别报告员说，她们如果不工作便无以为生。

21. 特别报告员会见了阿富汗性别问题咨询小组。这是联合国和非政府组织的一个特别工作组，最初是由一些参加在北京举行的第四次世界妇女会议的阿富汗妇女作为阿富汗妇女网络而成立的。该集团的主要目标是将妇女纳入和平进程，以确保妇女享有诸如教育、走出家门就业和安全的权利，以及促进和增加妇女参与联合国和非政府组织方案的设计、管理、实施、监测和评价等所有各方面的工作。特别报告员对该小组的活动印象深刻，这些活动除其他以外，促成了联合国性别问题行动战略的详尽制订。阿富汗的家庭妇女，来自学校的妇女以及那些同联合国和非政府组织合作的妇女，在阿富汗妇女网的框架内，每月集会两次。阿富汗和移居国外的妇女和男人每月在妇女咨询小组内碰一次头。这两个小组的成员资格大多数建立在自愿基础上。

22. 特别报告员会见了性别问题咨询小组的成员。他们正在参加一个于1996年7月15日和16日在喀布尔举行的性别培训讲习班。这是1996年期间为阿富汗妇女举办的一系列性别、通讯和领导讲习班的组成部分。7月份举办的讲习班讨论的问题包括：性别专用名词，阿富汗男女在决策中的作用，正式和非正式教育，妨碍阿富汗妇女参与发展的壁垒，通讯障碍以及诸如召集会议，拟制报告之类的技能。咨询小组成员表示有兴趣与特别报告员保持联系，并要求获得联合国人权中心的出版物。

B. 坎大哈

23. 特别报告员会见了总检察长和塔利班 Shura (理事会) 成员穆拉·阿巴斯。穆拉·阿巴斯声称，阿富汗人民渴望在自己的国家实现和平，要靠他们，特别是靠领导者为实现国家的和平与稳定而奋斗。他还表示，阿富汗需要国际社会给予帮助以实现这些目标。他认为，在实现国家和平的努力中有两个重要的因素：邻国应避免干涉阿富汗事务；以及应当征求阿富汗人民的意见，可以通过公民表决或通过其他手段这

样做。总检察长告知特别报告员说，塔利班认为要获得人民的支持有四个问题很重要：安全；保护公共财产；实行伊斯兰教法和解除人民的武装（这已获得全体人民的拥护）。特别报告员指出，保护公共财产应包括保护阿富汗文化遗产和防止文物洗劫及其非法贩运。穆拉·阿巴斯告诉特别报告员说，最近刚刚为恢复赫拉特清真寺提供大笔拨款。

24. 特别报告员说，作为一名教授，他对教育，包括妇女教育特别感兴趣。总检察长和特别报告员一致认为，经常把社会和宗教和文化价值考虑在内的极其重要的。他指出，战争状态与普遍的正常状态不同，在和平时期实施规章条例的方式在战争期间并不适用。在冲突状态在阿富汗消失后，可以普及教育，因为教育要求特殊的环境和气氛。他指出，当局现正在努力并尽其一切所能实现这一目标。实现和平应处于优先地位，其他一切均居其次。所采取的办法是逐步前进，并以同样的方式取得改进。他表示乐意聆听特别报告员系统提出的意见。穆拉·阿巴斯声称，塔利班历来尊重妇女，在其控制区内妇女受到完全的保护。可以明确断言她们未受到虐待。他指出，正在进行起草民法典的工作。穆拉·阿巴斯向特别报告员通报了关于建造一个新中心监狱的情况，并表示希望创造可使囚犯接受职业培训的条件。最后，他声称了解某一确定地区的情况的最好办法是在该地区设一个代表。

25. 特别报告员访问了坎大哈的中心监狱。那时他没有由人权中心的工作人员，即帮助特别报告员执行其任务的一位女性人权官员陪伴。

26. 特别报告员会见了坎大哈省省长和塔利班 Shura（理事会）代理省长，毛拉·穆罕默德·哈桑。这次，他未由帮助特别报告员执行其任务的人权中心的女性工作人员陪伴。

27. 特别报告员会见了坎大哈性别发展方案的代表。他被告知说，在坎大哈 7 岁以上或 8 岁的女童唯一可得到的教育是家教。特别报告员对关闭女童的护理学校表示关切。他被告知，在坎大哈省没有妇女工作的机会。这使绝大多数寡妇和需要收

入的妇女处于绝望的状态。

C. 马扎里沙里夫

28. 特别报告员会见了巴尔赫省副省长古尔汗·艾哈迈迪先生。特别报告员被告知，鉴于该省的安全状况，无数来自阿富汗全国各地的人正在涌往这个国家的北部，政府和教育机构在有组织有系统地运作。工厂和电厂也是这样。特别报告员被告知，联合国机构为灌溉和农业提供援助。副省长指出，大约有 1800 个家庭共计约 15,000 人呆在为国内流离失所者设的卡巴尔难民营，这些人大部分来自喀布尔。还免费供水和提供门诊服务。据说由于没有足够的工作机会，国内流离失所者的境况很困难。除了国内流离失所者，许多来自巴基斯坦和伊朗伊斯兰共和国的难民也留在巴尔赫省。

29. 特别报告员受到阿富汗伊斯兰民族运动领导人阿卜杜勒·拉希德·杜斯塔姆将军的军事顾问马吉德·鲁西将军的接待。鲁西将军告诉特别报告员说，阿富汗的主要问题是战争，妨碍阿富汗人民走到谈判桌前解决分歧的原因是外国的干涉。保护和保存阿富汗的文化遗产是最为重要的。除了历史遗迹，保存国家的习俗和传统也很重要。特别报告员被告知，已拨出 20 亿阿富汗尼用于修复马扎里沙里夫的圣寺 (Holy Shrine)，70% 的工作已完成。当局正继续实施其严格控制和根绝生产麻醉剂措施的政策，也采取了防止贩运和销售的措施。关于教育，鲁西将军说，马扎里沙里夫大约有 8,000 名学生，正在筹备开办一个伊斯兰教教法学校。当局正通过提供睡眠用具、面粉、小麦、食油和药品来帮助难民和国内流离失所者。鲁西将军表示当局已做好与联合国、非政府组织或卫生、教育、人权和经济领域的任何其他组织合作的准备。

30. 在巴尔赫省停留期间，特别报告员参观了巴尔赫古城附近的一个遗址，这里的一个墓地正发生非法挖掘文化艺术品事件。他看到破碎的玻璃和陶瓷片及无数

遗骨。特别报告员被告知，从这里挖掘的无数艺术品随后被走私到阿富汗境外。

31. 特别报告员会见了巴尔赫省警察局长，他对警察局长提出了非法挖掘遗址和保护文化遗产的问题。警察局长讲述了由于没有和平而在执行法律方面出现的困难，并指出没有证据表明阿富汗北部正在发生大量的洗劫文化遗产案件。最近投资了20多亿阿富汗尼修复马扎里沙里夫的圣寺。特别报告员被告知，1996年登记的鸦片生产和贩运事件少了，曾经种植鸦片的大约10英亩的土地被当局毁坏。许多吸毒成瘾者被识别出来和得到帮助，五个被送进诊所。他被进一步告知，还向犯人提供书法、木工或铜匠方面的职业培训，监狱里没有女犯人。

32. 特别报告员访问了马扎里沙里夫的监狱，他在这里与巴尔赫省的安全局长举行了短暂的会晤，安全局长也是修复圣寺委员会的负责人。他被告知，犯人每周被探望两次，家人可给犯人带去食物。他参观了监狱小卖部，犯人可以从这里买额外的食物，由犯人组成的一个委员会控制这里的价格。还为被关押官员提供一个特殊房间。

33. 特别报告员访问了马扎里沙里夫城外国内流离失所者的难民营，在这里居住的大部分人是最近几年为躲避喀布尔发生的战斗而逃来的人。他被告知，另一个国内流离失所者的难民营在谢贝尔冈近郊。他参观了生活在难民营的人盖的土房子，这里平均八个人住一间房子。他还参观了难民营的一所学校，孩子们坐在地板上学习，他被告知他们缺少课本和文具。每班平均有20到25个学生。与特别报告员谈话的国内流离失所者表示，他们的主要问题是食品、教育和卫生。他被告知，难民营内60%的孩子患有营养不良症，30%的居民不能工作，也处于半饥饿状态；5%的人有残疾。难民营内大约10%的妇女是寡妇。难民营有一所伊朗红新月会开办的诊所。

34. 特别报告员在一个社区中心会见了有几个不同职业背景的阿富汗妇女，这个社区中心由诊所、幼儿园、图书馆及园圃和其他项目组成。参加会见的人包括：北部妇女委员会的领导人；巴尔赫大学法律系主任和当地人权委员会委员；北部各省妇

女社会和劳动事务司司长；巴尔赫大学法律系的一位国际法教授；巴尔赫大学的一位历史教授；马扎里沙里夫的一个中学的校长；一名法官；阿富汗人权合作中心部（CCA）的一位代表；以及下述机构的代表：牛津赈灾委员会、拯救儿童基金、生境妇女方案和项目事务厅（项目厅）、开发计划署（开发署）。特别报告员被问及在阿富汗几个地区设立实地监测员以持续监测人权状况的可能性。他还获得了有关马扎里沙里夫拥有四个成员的人权委员会的情况，并被请求发送联合国人权中心发表的材料。

35. 特别报告员被告知，他在人权领域特别是关于儿童状况的帮助将受到欢迎。法官遇到的最严重的问题之一是对儿童权益的侵犯。关注的另一个重要问题是没有任何的孤儿院、学校和教育机构。特别报告员被告知，许多失去父母或被迫离开其他省又没有住处的儿童进行犯罪活动。其他一些甚至在九岁时就成了养家糊口的人。

36. 北部各省妇女社会和劳动事务司代表告诉他，妇女每三周举办一次讲习班。正在审查在村里建立妇女委员会的建议。在阿富汗侵犯人权的原因之一是由于发生长时间的冲突而没有进行足够的教育。在该地区有必要建立一个教科文组织办事处，人们认为它的帮助在整个教育领域的计划生育和学前教育方面极为重要。还提出了建立联合国人口基金（人口基金）办事处的请求。向特别报告员提供了关于妇女在处理环境卫生、水和卫生保健以及防止流行病方面所起的作用的情况。在阿富汗妇女遇到的问题中，列举了安全和犯罪率以及诱拐和强迫婚姻问题。

37. 特别报告员被告知有关涉及妇女非正规教育方案的情况，这些方案的主要目的是人的发展、实用技能和社区的发展。巴尔赫省扫盲部选择了援助者在本地社区教课。还提供基本健康方面的课程。特别报告员被告知，成立妇女委员会是可以使用新获得的技能的途径之一。

D. Yakaolang

38. 在 Yakaolang (巴米杨省), 特别报告员受到 Yakaolang Shura (理事会) 代表和文化教育司司长朱亚先生、巴米杨大学校长图拉博士、Hezbe Wahadat 党领导人穆罕默迪先生、Hezbe Wahadat 党司法委员会主任萨阿达特教授和 Hezbe Wahadat 党文化事务委员会主任安纳比先生的接待。萨阿达特教授解释说, Hezbe Wahadat 伊斯兰党由 9 个委员会组成, 司法委员会是其中之一。司法委员会有一个检察官办公室, 由三个分支机构组成, 分别针对: 政治犯、军事罪犯和社会罪犯。委员会的另一部分涉及初审和终审法庭。犯人可获得教育和参加体育活动、听音乐等活动。萨阿达特教授告诉特别报告员说, Hezbe Wahadat 党希望按照所有的人权标准和规范行事。萨阿达特教授恳请特别报告员在巴米杨省设立一个办事处。

39. 关于妇女问题, 特别报告员被告知, Hezbe Wahadat 党中央委员里 60 名委员里有 9 名是妇女, 她们享受着与男人同样的权利。文化事务委员会主任报告说, 该委员会与各种文化组织和协会一起开展教育活动, 并进行有关社会事务方面的活动, 如举行庆祝活动和向公众发布信息等。男人和女人都参加所有三个领域的活动。

40. 特别报告员被告知有关建立巴米杨大学的情况, 该大学现在设有农业系和自然科学系。每个系的 10 名讲师里面有 2 名是妇女。80 名学生里面有 5 名是女生。31 所学校里面, 有 11 所是女子学校。有些学校是男女同校。总共约 8, 000 名学生中有 1, 500 名女生, 有 111 名女教师。特别报告员会见的巴米杨当局的代表希望, 特别报告员能够深入了解在该省的教育和教育机构以及教育设施和教材方面需要做的工作有多么繁重。他被告知, Hezbe Wahadat 党正在考虑派一个代表团到欧洲和美国, 请求各大学援助。并表示愿意接受外国教授和派教师到国外培训。他被告知, 巴米杨省领导层将寻求联合国的援助, 以进一步加强该省的教育, 他们敦请他呼吁联合

国更多地参与巴米杨省各个级别的教育。特别报告员被告知，巴米杨大学打算在1997年再增加三个系，这三个系将招收大约600名学生。

三、巴基斯坦

伊斯兰堡

41. 特别报告员在伊斯兰堡会见了巴基斯坦外交部阿富汗司司长阿里夫·阿尤布先生，就在巴基斯坦的阿富汗难民的情况与他交换了意见。外交部联合国司司长萨勒曼贝希尔先生、联合国处处长阿什拉夫·库雷希先生也参加了会见。特别报告员被告知巴基斯坦遣返阿富汗难民(估计还有100多万)的政策与联合国采取的政策类似；即难民应在自愿基础上、安全和体面地返回。阿尤布先生指出，除了易受伤害阶层，国际社会减少了对难民的援助，难民对于他的国家来说是一个相当大的负担，巴基斯坦期望在此方面得到国际社会的一些鼓励。该地区的所有国家在类似麻醉剂生产和贩运、军火走私和恐怖主义问题方面均受到阿富汗的影响。巴基斯坦的政策是阿富汗必须实现和平，以便这个国家的经济和其他基础设施得以开始建设。特别报告员提到阿富汗文化财产的问题，文化财产经常通过邻国走私到国际市场。阿尤布先生指出，巴基斯坦政府正在相关项目上帮助科教文组织，有一个协调机构负责处理教育和文化部及外交部进行的与教科文组织有关的活动。

42. 特别报告员会见了几名阿富汗妇女，与她们讨论了阿富汗某些地区的妇女状况。还讨论了缺少教育和就业的机会及针对妇女的暴力问题。

43. 各联合国机构向特别报告员详细介绍了阿富汗的目前状况和向阿富汗平民提供的人道主义援助及在巴基斯坦的难民等情况。特别报告员会见了援阿协调处、国际药物管制署、开发计划署、儿童基金会、粮食计划署、卫生组织、难民专员办事处和联合国阿富汗特派团(联阿特派团)的代表。

四、伊朗伊斯兰共和国

A. 德黑兰

44. 特别报告员会见了外交部国际经济和专门机构司司长皮罗兹侯赛尼先生。他告诉特别报告员说,伊朗伊斯兰共和国历年来在两项原则:即伊斯兰原则和价值以及国际法的基础上已接收 250 多万阿富汗难民。他忆及他的国家接收难民的工作量一度是世界上最多的。政府当局向难民提供援助,并与许多联合国机构和人道主义非政府组织密切合作。在提供的服务中有扫盲班和职业培训。侯塞尼先生表示,已与难民专员办事处就通过三方委员会遣返阿富汗难民建立了密切的合作。伊朗对于遣返的政策是,遣返应是自愿、安全和体面的。侯赛尼先生表示阿富汗难民总的情况是好的。他们可以自由地通过在德黑兰和各省的代表谈论他们的问题。特别报告员被告员,阿富汗难民主要集中在霍拉桑、扎赫丹、克尔曼省以及德黑兰和伊朗北部,很少生活在难民营。遣返曾经进行得很顺利,但被阿富汗的国内冲突搞得复杂化了。解决方法是国际社会协助阿富汗及其基础设施的重建工作。伊朗伊斯兰共和国希望国际社会帮助各接收国家承担由于难民而引起的负担。

45. 特别报告员会见了外交部负责亚洲和大洋洲事务的副外长阿拉奥丁·博龙杰迪先生。他指出,伊朗伊斯兰共和国帮助扑灭阿富汗战争之火的努力是对特别报告员人权特派团的一种补充,国际社会的首要任务是阻止战争。博龙杰迪先生对阿富汗某些地区不让女孩接受教育表示关注。在保健领域,他告诉特别报告员,他的国家已在阿富汗建立诊疗所,在马扎里沙里夫、Yakaolang、巴米扬、喀布尔和贾拉拉巴德建立保健设施,并参加一次脊髓灰质炎疫苗接种联合行动。已建立一个援助委员会,目的是帮助阿富汗社区通过创收活动能够自立更生。在喀布尔,该委员会帮助的许多家庭已建立家庭编织地毯作坊。阿富汗难民在伊朗伊斯兰共和国学习的技能和

手艺有助于在他们回国时在自己的国家提供有技能的劳动力。最为至关重要的是在阿富汗修建公路，以便于运送阿富汗难民。

46. 特别报告员被告知，阿富汗人有与当地入平等进入教育机构的权利。博龙杰迪先生表示，伊朗伊斯兰共和国有2,000多万学生，数万阿富汗人在伊朗完成了小学、中学和大学学习，并在该地工作。特别报告员指出，伊朗伊斯兰共和国在教育领域的成功经验和男人女人进入教育机构的极高比率，可以容易地为其他伊斯兰社会接受。博龙杰迪先生在这方面列举了在伊斯法罕为阿富汗妇女设立接生员班的例子，申请者远远超过了组织者原来预计的50至60人的规模。阿富汗人还在卡拉杰的一个技术教育中心接受计算机能力培训。在靠近阿富汗边界的比尔詹，许多阿富汗学生参加了医药系和工程系的课程。博龙杰迪先生指出，联合国可以通过向有资格的阿富汗人提供他们行业的工具，如拖拉机、种子等等来帮助他们，这对他们非常重要。他强调了大部分阿富汗难民不住在伊朗伊斯兰共和国难民营的事实，并表示希望，伊朗伊斯兰共和国提供给难民的设施不应该使联合国忘掉伊朗，相反，联合国应该帮助伊朗所进行的努力。

47. 特别报告员受到了内政部长的顾问兼外国移民事务局(BAFIA)局长艾哈迈德·侯赛尼先生的接待。他告诉特别报告员，BAFIA在各省有25个分支机构，雇用了800名职员。阿富汗难民想返回自己的国家，但由于没有安全保障而不能这么做，这表明国际社会应对东道国和难民都提供更多援助。作为1991年公约的最早签署国之一，伊朗政府认为自己受关于难民的国际条约的约束。然而，指导伊朗对阿富汗难民政策的最重要原则是伊斯兰文化和信念的原则和要素。当局鼓励难民在自愿基础上返回自己的国家。

48. 侯赛尼先生表示，人权问题不能仅限于考虑难民在东道国的情况，还必须考虑国际社会对难民的政策和行为。他指出，阿富汗难民回国的方案正在三方委员会的框架内执行，联合国监督他们回国。在这一计划下已有50多万人返回阿富汗。特

别报告员被告知, 130 多万难民已返回阿富汗, 还有 140 多万人留在伊朗伊斯兰共和国。侯赛尼先生强调他们没有住在难民营这一事实。伊朗伊斯兰共和国正在开发阿富汗难民的人力资源, 这些难民的识字率超过 67%。特别报告员被告知, 阿富汗妇女已成立了一个慈善性非政府组织, 称作“阿富汗妇女协会”, 它组织研讨会和文化活动。侯赛尼先生表示, 国际社会应该履行其对阿富汗难民和东道国的职责。他列举了难民大约短缺 25 万吨大米一例。

49. 特别报告员会见了外交部人权司司长扎因诺丁先生。他们就阿富汗难民总的情况和有助于他们返回的条件交换了意见。

50. 特别报告员参观了 1990 年在塞姆南省建立的塞姆南难民营。他在难民营四处巡查了一番, 并会见了 BAFIA 的局长和代表。特别报告员被告知, 大约有 27, 500 名阿富汗难民生活在全伊朗的 6 个难民营。塞姆南难民营有大约 2, 000 名阿富汗人, 并根据不同的创收活动划分为不同的街区。该难民营有一个传统的保健站, 一个清真寺和一个图书馆, 以及供水和卫生设施。难民接受世界粮食计划署提供的食物篮子。特别报告员被告知, 粮食计划署已将大米从食物篮子中取消, 伊拉克难民接受的数量略多些。提供小学程度的教育, 并有两个扫盲方案分别针对成年人和儿童。25 名难民被训练制造混凝土建筑块体, 80 名妇女正在学习编织基里姆地毯。该难民营生产机械铲。特别报告员参观了保健站和有 30 名妇女参加的缝纫班。

B. 马什哈德

51. 在伊朗伊斯兰共和国期间, 特别报告员参观了霍拉桑省的马什哈德, 这里生活着大量阿富汗难民。很遗憾没有与霍拉桑省的省长和马什哈德 BAFIA 负责人会面。特别报告员会见了阿富汗总领事阿齐兹先生, 和副总领事阿里亚布尔先生, 他也是遣返阿富汗难民参赞, 特别报告员与他们就难民的情况和他们返回的前景进行了讨论。他们表示, 持续的冲突和阿富汗某些地区的情况没有促进遣返工作, 正在通

过三方委员会进行安排,让一些回国者经土库曼斯坦回国。至于在伊朗伊斯兰共和国难民的生活,除就业问题外,提到的一个问题是阿富汗人没有健康保险。

52. 特别报告员会见了供举行政治和文化活动的 Tebyan 中心的代表,该中心的成员包括学生和预备修士。它成立于 1993 年,由一名大学教师兼神学研究者领导,在伊朗大部分省份有分支机构。该中心的文化活动包括保存文化遗产和维护阿富汗人的人权。特别报告员被告知,Tabyan 中心与马什哈德的“阿富汗妇女指导中心”进行合作。

53. 特别报告员简短地会见了几名阿富汗人。他们表示其主要问题是缺乏资金,并担心他们的居住证会被收回。特别报告员被告知一个事例,说一个家庭被带至 Torbat-e-Jam 难民营,在那里过着朝不保夕的生活,主要靠面包度日。

五、政治局势简况

54. 1996 年 4 月 4 日,塔利班支持的大乌理玛理事会宣布塔利班最高 Shura (理事会)首脑穆拉·穆罕默德·奥马尔为 Amir-ul-Momineen(真正信徒的领袖)。理事会还发布了一道 Fatwa(宗教规定),号召对检巴尼总统的政府进行一场圣战。5 月 20 日,拉巴尼总统同阿富汗伊斯兰党领袖古勒卜丁·希克马蒂亚尔会晤,以便就组成联合政府和讨论达成和平解决阿富汗冲突的方式进行谈判。6 月 26 日,希克马蒂亚尔先生担任了喀布尔政府总理。6 月 28 日,拉巴尼总统同贾拉拉巴德 Shura(理事会)的代表进行了讨论。7 月 3 日,拉巴尼总统在喀布尔宣布任命一个拥有 9 名成员的内阁。

55. 8 月份,塔利班控制了希克马蒂亚尔先生在斯布纳沙格的主要军事基地。他们还夺取了帕克蒂亚省萨罗比附近的一个大军火库。8 月 29 日,由拉巴尼总统的军队和杜斯塔姆将军的部队控制的从喀布尔通向阿富汗北部和中亚的萨朗公路,在实行三年之久的关闭后重新向公共运输开放。9 月初,塔利班控制了卢格尔省靠近萨

罗比的两个县。9月11日，塔利班进入楠格哈尔省的贾拉拉巴德，担任包括楠格哈尔、库纳尔和拉格曼在内的东部 Shura（理事会）首脑的楠格哈尔省省长离开贾拉拉巴德，前往巴基斯坦白沙瓦。据报道，大约有 5000 人从阿富汗抵达巴基斯坦的白沙瓦，还有 7000 人左右在托克哈姆边境处等待被允许入境。

56. 9月12日，阿富汗前国王穆罕默德·查希尔在罗马发表一项声明，他在声明中指出，他已决定“尽可能早些返回阿富汗，以便在人力许可条件下在恢复阿富汗的和平、安全与民族团结方面发挥作用”。9月13日，塔利班控制了拉格曼省，当天以及9月15日，拉巴尼总统的军队猛烈炮轰了该省。9月16日，塔利班控制了拉格曼省省会米撒尔拉姆，并任命穆拉·穆罕默德·拉巴尼为东部 Shura（理事会）的首脑。穆拉·穆罕默德·塔希尔·安瓦里被任命为楠格哈尔省省长。9月24日，塔利班占领了距喀布尔大约 70 公里的战略城市萨罗比。据报道，塔利班军事领导人毛拉维·博尔扬在进攻中被打死。9月26日，塔利班控制了拉格曼和库纳尔省以及向喀布尔供电的纳格卢水坝。在战斗中拉格曼前省长阿卜杜拉·贾恩被打死。

57. 9月27日凌晨，塔利班进入喀布尔，据说未遇到什么抵抗。据报道武装人员侵犯了联合国阿富汗特别使团住地的豁免权，从院子里劫持并随后处决了阿富汗前总统穆罕默德·纳吉布拉，他的兄弟和两名同事。他们的尸体随后被示众。塔利班还占领了巴格拉姆空军基地和该城以比卡波萨省塔加布河谷。9月29日，塔利班控制了帕尔万省省会哈里卡尔，随即向戈尔巴哈尔推进。据估计，塔利班现控制了阿富汗将近四分之三的国土。拉巴尼总统和军队司令艾哈迈德·沙阿·马苏德的部队先是撤退到喀布尔以比和西北的贾巴勒西拉季、沙卡尔达拉和帕格曼，随后又退至潘杰希尔山谷。据报道，拉巴尼先生已宣布他的内阁已迁至该国北部以避免喀布尔流血。塔利班向杜斯塔姆将军部队控制的萨朗公路和战略隧道推进，杜斯塔姆军队部署在隧道以南的 5 公里处。双方都表示他们不想相互作战。但是控制着该国北部 6 个省的杜斯塔姆将军的部队已声称如果他们受到进攻就要进行自卫。在本报告完稿之时，塔

利班正在同忠于拉巴尼总统的艾哈迈德·沙阿·马苏德司令的部队作战，企图把他赶出去并控制潘杰希尔山谷。

58. 在喀布尔掌权后，塔利班 8 人最高委员会首脑穆拉·穆罕默德·奥马尔宣布，国家将由以塔利班代理首脑穆拉·穆罕默德·拉巴尼为首的一个 6 人临时领导委员会统治。据说为管理喀布尔已单独成立了一个委员会。据报道，塔利班已要求国际社会在外交上承认他们是阿富汗新政府。有报道说，塔利班代理外交部长谢尔·穆罕默德·斯坦纳克采已声明，以前的所有契约与条约均将继续有效。

59. 联合国继续为和平解决阿富汗冲突而作的调解努力。联合国阿富汗特派团团长马哈穆德·梅斯蒂里先生在 1996 年 3 月 29 日返回伊斯兰堡后，为此目的代表秘书长重新开始了谈判。安全理事会就阿富汗局势于 4 月 9 日举行了正式会议。5 月份，由于健康原因，梅斯蒂里先生辞去了他的职务。1996 年 7 月，秘书长任命诺伯特·霍尔先生为联合国阿富汗特派团团长，秘书长还决定把前秘书长驻阿富汗办事处与霍尔先生领导的使团合并。除了特派团团长外，特派团还要包括一位副团长和一个军事及政治顾问小组，并在贾拉拉巴德和伊斯兰堡设立办事处。7 月 25 日，霍尔先生呼吁在阿富汗停止无休止的流血。主管政治事务的副秘书长马拉克·古尔丁先生于 9 月 10 日到 17 日访问了阿富汗和巴基斯坦，旨在喀布尔同拉巴尼总统、希克马蒂尔总理，在马扎里沙里夫同杜斯塔姆将军，在贾拉拉巴德同哈吉·阿卜杜勒·卡迪尔省长，在坎大哈同塔利班的领导人一起讨论，以便帮助协商解决阿富汗冲突。

60. 古尔丁先生声称联合国阿富汗特派团已得到加强，并已接到指示要加强就有关一项政治过程的可能内容同各派磋商：成立一个有权威的委员会，停火，成立联合保安部队，成立过渡政府并进行选举。同塔利班进行更深入的协商似乎特别必要。9 月 24 日萨罗比被塔利班攻占后，特派团要求联合国安全理事会举行紧急会议。9 月 27 日喀布尔失陷后，特派团团长就阿富汗前总统纳吉布拉之死发表了一份声明。霍尔先生对武装人员未经任何合法司法程序就劫持了前总统及其兄弟表示了特派团的

深刻震惊。9月28日，安全理事会在一项主席声明中就联合国在喀布尔的房地受到侵犯表示关切，并对塔利班残酷处决阿富汗前总统纳吉布拉和在这些房地中避难的其他人表示惊愕。安理会呼吁立即停止一切武装敌对行动，并紧急呼吁阿富汗各方领导人放弃使用武力，搁置分歧，并开展旨在实现民族和解的政治对话。它还呼吁所有国家不要干涉阿富汗的内政。安理会还要求各方履行其对阿富汗境内联合国人员及其他国际人员的安全的义务和承诺，并呼吁各方同将作为关键的公正调解者的特派团合作，以便尽快促成和平解决冲突。

影响平民人口的局势

61. 自1996年4月特别报告员向人权委员会提交了他的最新报告以来，阿富汗的武装敌对行动一直在继续进行。由于派别战斗引起的火箭与重炮的猛烈相互袭击，在喀布尔及其周围以及其他前线地区，特别是在查拉西亚布附近、海拉巴德山区、班迪加齐和迈丹沙尔断断续续地发生，造成生命伤亡及财产的重大损失。据报导，猛烈战斗的大多数受害者为妇女和儿童。除喀布尔外，拉巴尼总统领导的政府军和塔利班之间的猛烈战斗在古尔省进行。6月初，塔利班控制了古尔省首府查赫查兰。阿富汗伊斯兰党领袖古勒卜丁·希克马蒂亚尔在霍斯特省同塔利班发生冲突。6月26日，希克马蒂亚尔先生担任拉巴尼总统政府的总理，发生了特别激烈的火箭和炮弹袭击，据说有60多人被打死，100多人受伤。7月初塔利班的部队同忠于拉巴尼总统的部队在赛甘发生冲突。据说从1月到6月，在喀布尔有208人被打死，623人受伤。7月底8月初，塔利班同希克马蒂亚尔先生的部队在帕克蒂亚和帕克蒂卡两省对抗，造成了大量人员死伤，而拉巴尼总统的部队则在朱兹詹省同杜斯塔姆将军的部队对抗。7月30日，一枚火箭落在儿童基金会的建筑物上，给房屋造成严重损害。9月份，当塔利班控制了楠格哈尔省和贾拉拉巴德，造成许多人死亡时，许多家庭都离开了楠格哈尔逃往巴基斯坦。此外，在萨罗比，拉巴尼总统和塔利班的部队之间继续处于紧

张状态。当9月24日塔利班夺取了萨罗比时，有50多人被打死，包括他们的军事领导人毛拉维·博尔扬。在塔利班攻占拉格曼时，拉格曼省前省长被打死。9月27日塔利班攻占了喀布尔。

62. 喀布尔平民人口的总的情况继续不稳定。由于对大多数居民来说主要产品的价格仍然太高，犯罪率在上升。阿富汗货币阿富汗尼的汇率继续下跌，这使得物价进一步上涨。然而，卡车继续沿着公路把必需品通过贾拉拉巴德送往喀布尔。马扎里沙里夫的食品价格在飞涨，安全问题也在增多。世界粮食计划署在昆都士、沙里普尔和迈马纳开办了一些面包店以满足国内流离失所者的紧急需要。在法里亚布省，由于4月底下了暴雨，洪水给房屋带来损害，致使牲口受伤和丧命。据报道，在巴达赫尚省出现了死亡和财产破坏以及牲畜和庄稼被毁的情况。在加西达拉村，由于一次土崩，至少有6人死亡。1996年6月16日，联合国开展了一次儿童预防脊髓灰质炎和母亲预防破伤风的大规模免疫运动，估计有15,000名志愿人员参加。塔利班接管喀布尔后，据报道物价有不同寻常的下跌，阿富汗货币币值有所上升。据说已开始打通从贾拉拉巴德和迈丹沙尔到喀布尔的公路。

63. 联合国各机构和非政府组织继续向阿富汗平民人口提供紧急及其他人道主义援助。

六、特别关注的问题

64. 本报告定稿时，在阿富汗发生了引人注目的变化。塔利班运动控制该国东部和首都喀布尔。据估计塔利班目前控制了将近四分之三的阿富汗领土。在本报告所述期间阿富汗继续面临着纷争和冲突的局势，战争规则一直未得到遵守。由于塔利班运动和支持布尔努丁·拉巴尼政府的部队之间互相发射火箭和炮轰，喀布尔已有几百人被打死。由于违反了国际人道主义法，受攻击的人大部分是平民，其中往往是妇女和小孩。根据联合国的报告，从1月到6月底，共有982枚火箭落在喀布尔各处，

打死了 208 人，受伤的有 623 人。除了人员伤亡外，财产也受到重大损失。国内其他地方也不时发生骚乱。7 月 25 日，联合国阿富汗特派团团长诺伯特·霍尔先生呼吁在阿富汗停止无休止的流血。1996 年 9 月在贾拉拉巴德、萨罗比和喀布尔的战役中，也有很多伤亡。

65. 除了生存权外，人的自由与安全权利，不受拷打或受残酷、非人道的侮辱人格待遇或惩罚的权利也未受到尊重。继续对被伊斯兰教教法指挥的人宣布死刑并公开处决。3 月 30 日，据报导有三个所谓的罪犯在喀布尔被当众绞死。也发生了暗杀和复仇性杀害事件，其中有些据说是由于部族间的冲突。劫持和强迫婚姻也有报导。

66. 7 月中旬，在塔利班运动控制地区，在坎大哈有一对男女因通奸罪名而在市中心公开遭到石击的惩罚。私人复仇和控告往往招致严重的人身痛苦。人们怀疑是否始终适用了正当的法律程序。据报道人们不经审讯就被处决。据报道，7 月底，在赫拉特和古尔省，有 30 到 50 个支持拉巴尼总统或来自潘杰希尔的人被塔利班抓住，未经审讯就在赫拉特被处死。由于缺少统一和公正的司法制度，司法行政似乎仍然主要由地方当局来行使。

67. 在控制了阿富汗东部的几个省后，塔利班在未受到重大抵抗的情况下于 9 月 26 日夜/27 日进入喀布尔。据报道，9 月 27 日晨，据认为属于塔利班部队的 5 名武装人员，进入了喀布尔特派团的大院，这就侵犯了国际法规定的联合国房产的豁免权。据报道，他们强迫带走了 1992 年因其政府垮台后在联合国驻地寻求庇护的阿富汗前总统穆罕默德·纳吉布拉先生。纳吉布拉先生和他的兄弟，据称在几小时后被劫持走的萨帕尔·阿马德泽随后被草率处决。纳吉布拉先生被击中头部而他的兄弟则被处以绞刑。两具尸体都被吊在喀布尔中心广场的一座警察交通管制台上，示众一天以上。纳吉布拉先生的两名同事可能也被劫持后遭到处决。安全理事会对杀害前总统纳吉布拉表示震惊，呼吁停止阿富汗冲突中的所有武装敌对行动。

68. 各处埋设的地雷对生命权利始终是经常性的严重威胁。在包括喀布尔的住宅区也发现有地雷。

69. 据报道，塔利班曾声明他们要严格实行伊斯兰法律，在阿富汗实施一种伊斯兰制度。他们还说，他们已宣布过要赦免向他们投降的人，不会进行报复，公民的生命财产将受到保护。据称将按照伊斯兰法律对犯罪的人进行审判。根据1996年10月2日大赦国际发表的一份报告，在搜查住宅时有几百人被逮捕，据说他们因同情前总统拉巴尼而被拘留。人们担心这些人会受到拷打和虐待，他们的家属也不知道他们的行踪。据称，塔利班的卫兵正在搜查住宅以便找到同前政府合作的证据。

70. 1996年9月27日，联合国人权事务高级专员何塞·阿亚拉·拉索发表一份声明，对喀布尔落入塔利班伊斯兰运动之手后的人权状况表示强烈关注。他呼吁塔利班最高委员会表现最大克制并遵照国际人权准则确保所有阿富汗人，特别是平民人口，妇女和儿童的基本权利。

71. 塔利班运动抵达喀布尔后实施的措施之一是关闭学校，包括女生几乎占学生一半的喀布尔大学。妇女被要求不要去工作。据报道，因宗教原因而被解雇的妇女可在家里继续领取薪水，但未说明要领多长时间。在作出安排把男女工作人员在工作场所分开后，就将允许有关妇女恢复其工作。据报导，所有有关妇女享受教育与就业的问题都要提交由穆拉·穆罕默德·奥马尔领导的塔利班最高委员会。鼓励妇女不要离开她们的住宅，据报道，在她们外出时需要戴一张把脸全遮住的“布尔卡”面纱。据称违反这种服饰准则的人将受到严惩。据说已有一些妇女在喀布尔街上被塔利班卫兵用链条抽打。据称塔利班卫兵也进入办公室去查看是否有妇女在工作。据报道，塔利班不愿意允诺遵守国际人权准则，包括与妇女有关的准则，并说有关她们就业和受教育的准则将通过宗教教令根据伊斯兰原则予以规定。在先前由塔利班控制的地区，妇女教育已经停止，几乎没有妇女就业。特别报告员对坎大哈的护士学校被关闭表示遗憾。

72. 特别报告员最近访问该地区时，会见了阿富汗妇女网络成员，也会见了刚刚开始制订对阿富汗社会的未来具有极为重要意义的方案的联合国性别问题咨询小组成员。此外，他还会见了一些寡妇，她们告诉特别报告员，没有工作她们就活不下去。据估计，在喀布尔由寡妇担任户主的家庭大约有 25000 个。该城市由妇女作户主的家庭约为 30000 个。喀布尔是个具有相当大的世界性城市，它的教师大约 70% 为女性。

73. 1996 年 10 月 4 日，高级专员给联合国阿富汗特派团团长诺伯特·霍尔先生一封信，要求他立即再一次向塔利班运动最高委员会领导人穆拉·穆罕默德·奥马尔转达他对阿富汗人权状况的强烈关注。高级专员在信中强调了阿富汗这些年来批准和签署的多项国际人权文书中产生的有法律约束力的义务，这些文书包括《消除对妇女一切形式歧视公约》。他请塔利班领导人保证尊重这些权利，如妇女的工作权利和女孩不受歧视地受教育的权利等。

74. 除了有关妇女的措施外，据报道，男子，特别是担任公职和军队中的男子，都被要求在 6 个星期内蓄长须，否则要受惩罚。人们声称卫兵在祈祷时间将把清真寺附近街上的人强迫拉进清真寺里。据报道音乐和电视已被禁止。

75. 在塔利班抵达喀布尔以前，成百的平民据说离开城市往北向马扎里沙里夫方向或向巴基斯坦逃去。据称在塔利班到达后人们也开始离开该城市，有些人则被阻止这样做。

76. 据报道，喀布尔的平民人口欢迎在停止武装敌对行动后在该城市出现的安全状态以及能够以较低价格购买到物品。然而，占喀布尔人口将近四分之一的大约 250,000 人仍在接受国际社会的人道主义援助。

七、结论和建议

A. 结论

对基本权利和自由的继续剥夺

77. 在对阿富汗、巴基斯坦和伊朗伊斯兰共和国进行短暂的访问期间，特别报告员举行了一些会议并会见了许多人士，包括政治领导人、中央和地方机构的代表、著名知识分子、国内流离失所者、留在难民营中被伊朗伊斯兰共和国政府管理的人以及一些个人。根据收集到的资料和通过这些会议获得的感觉，特别报告员能够就阿富汗的人权状况得出暂时的结论。

78. 特别报告员要再次对联合国各机构包括——例如人道主义协调办公室、开发计划署、项目厅、难民专员办事处、生境中心、儿童基金会、粮食计划署、卫生组织、国际药物管制署以及像红十字委员会、美国援外社、牛津赈饥委员会和拯救儿童等其他各组织所开展的活动表示特别感谢，这些活动旨在实现阿富汗人生活条件的稳定和改善。

79. 在本报告所述期间，阿富汗的武装冲突继续存在，并且在本报告终稿之前大大加剧。对喀布尔的火箭和炮弹轰击给人们带来巨大苦难，导致数百人丧生，更多的人受伤，并对财产——主要是平民百姓的财产——造成重大破坏。前线地区各派武装力量之间的零星战役发展成为在贾拉拉巴德、萨罗比和喀布尔进行的战斗。

80. 广泛埋设的地雷，包括埋设在居民区的地雷，继续对生命权构成紧迫和严重的威胁。

81. 对一些人宣判了死刑并继续当众执行。据说有 30 到 50 名属于前总统拉巴尼军队的人未经适当的法律程序于 1996 年 7 月在赫拉特被公开处死。1996 年 3 月有三人在喀布尔被当众绞死。在塔利班控制的地区，继续根据伊斯兰教教法实行砍

刑。在特别报告员于1996年7月访问坎大哈之前，有两个人被指控通奸，在坎大哈城中心被众人扔石头砸死。

82. 在他访问阿富汗期间，特别报告员深切地认识到必须保护该国遭到肆无忌惮破坏和掠夺的文化遗产。特别报告员了解到在阿富汗各地流行的传统各不相同，包括在喀布尔以不同步伐演变的文化传统和遗产。

83. 有为数众多的人继续被迫在该国各地流离。估计有300万阿富汗难民仍生活在巴基斯坦和伊朗伊斯兰共和国。在本报告所述期间遣返人数减少了。

84. 被剥夺受教育的权利或阿富汗某些地区教育设施不足引起了特别报告员的注意。他认识到传统在传播知识中的重要性。作为冲突的结果，大约两代阿富汗人被中断了传统的学习过程。

新出现的对基本权利的威胁

85. 在塔利班进入喀布尔之后，武装人员进入联合国房地——这侵犯了它的不可侵犯性——并劫持了阿富汗前总统穆罕默德·纳吉布拉先生和他的兄弟。两人随后未经任何司法程序被杀害。据说纳吉布拉先生的两名亲信也一同被杀害。对纳吉布拉和他的兄弟的杀害相当于即决处决。据报纳吉布拉先生和他的兄弟被处决之后，他们的尸体被吊在喀布尔市中心广场的一个交通警察指挥台上，并示众一天多。

86. 9月末在喀布尔的事态发展引起人们对阿富汗尊重人权情况的严重关注。关于这点，负责人权事务的高级专员于1996年9月27日发表了一项声明，呼吁塔利班运动最高领导人作出最大限度的克制并依照国际人权标准确保所有阿富汗人，特别是平民、妇女和儿童的基本权利。

87. 据报，塔利班在控制喀布尔之后宣布实行大赦，并声明不会发生报复行动。此外，塔利班已寻求对其作为阿富汗政府的国际外交承认。

妇女权利状况的严重恶化

88. 阿富汗批准了为数众多的国际人权文书,包括《公民权利和政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际盟约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、《儿童权利公约》,并签署了《消除对妇女一切形式歧视公约》。

89. 1996年10月4日,高级专员致函联合国阿富汗特派团团长诺伯特·霍尔先生,信中强调了阿富汗多年来批准和签署的众多国际人权文书所赋予的法律上具有约束力的各项义务,并请塔利班领导人确保尊重诸如妇女工作的权利和女孩不受歧视地受教育的权利等各项权利。

90. 正像在塔利班运动控制下的其他一些地区一样,喀布尔的妇女被告知不要报告工作和教育设施被关闭的情况。据报,妇女被迫在离开家时戴上一块完全遮住脸的面纱。据说一些妇女因违反着装法当众被殴打。

91. 特别报告员会见的许多妇女对于阿富汗未来会发生什么情况表示忧虑,尤其是对如果一整代青年人被剥夺受教育的权利和目前正在工作的这一代合格的人退休时会发生什么情况表示忧虑。特别报告员认识到阿富汗妇女网络和性别问题咨询团体的重要性。

92. 估计喀布尔有30,000户家庭由妇女(包括寡妇)当家。该市人口的大约四分之一已得到国际社会的援助。

B. 建议

93. 所有各方均应尊重每个人固有的生命权。应立即停止阿富汗的一切武装对抗行动并实行长期停火,这将使无辜平民幸免于难。

94. 国际社会应加快作出努力,以便尽快找到和平解决阿富汗冲突的办法。应

尽一切努力制止暴力并减少具有不同部落、宗教、社会和文化背景的对立派别和大众成员之间的对抗。

95. 国际社会应继续实施各项识雷和清除地雷方案。目前正在生产地雷的国家应更加认识到它们生产地雷所造成的后果,并应停止生产地雷。国际社会应审查阻止生产地雷的办法。

96. 应建立符合国际人权准则和国际法规则的连贯一致的司法管理系统。虽然国际社会应尊重某一国家的传统价值观念和宗教信仰,但作为国际社会的一个成员,国家应尊重国际人权的某些最低标准。侵犯人权的人应受到惩罚,受害者应得到赔偿。

97. 阿富汗的所有主管当局应遵守其多年来批准和签署的大量国际人权文书所赋予它的各项义务。

98. 在这方面,塔利班运动宣布的大赦应毫无歧视地实行。不应有报复行动。

99. 特别报告员对于1996年9月27日发生的有关从联合国房地劫持阿富汗前总统穆罕默德·纳吉布拉先生和他的兄弟,随后对他们进行即决处决以及将他们的尸体示众的事态发展予以强烈谴责并深表遗憾。特别报告员对于违反国际法规定侵犯联合国房地豁免权表示关注。

100. 特别报告员完全赞同负责人权事务的高级专员何塞·阿亚拉·拉索先生发表的声明,他在声明中呼吁塔利班最高委员会领导人作出最大限度的克制,并按照国际人权标准确保所有阿富汗人,特别是平民、妇女和儿童的基本权利。特别报告员表示完全支持负责人权事务的高级专员于10月4日通过联合国阿富汗特派团团长交给塔利班运动最高委员会领导人的一封信,信中请塔利班领导人确保尊重诸如妇女工作的权利和女孩不受歧视地受教育的权利等各项权利。

101. 应完全恢复妇女的各项基本权利。目前在塔利班控制的地区对妇女和女孩走出家门参加各种活动所施加的种种限制应加以改变,以使她们能够获得受教育

和就业的机会。这可有助于防止在即将到来的寒冷季节,特别是寡妇当家的家庭或妇女是唯一养家活口的人的家庭可能发生的灾难。应鼓励和加强阿富汗各妇女网络和咨询团体的活动。

102. 应重新开设女子学校并给妇女受教育和就业的机会。应考虑从其他伊斯兰国家关于按照伊斯兰原则对妇女进行教育方面的积极经验中吸取有益的东西。可要求联合国在阿富汗实施的人道主义方案帮助开展这些工作。

103. 阿富汗的文化遗产是其特性的重要组成部分,它代表着阿富汗的过去、现在、甚至未来。应尊重喀布尔的文化传统和遗产的特性以及它发展的步伐。国内和国际应着力于保护和保存文化遗产并防止它们被掠夺。在这方面,国际社会的认识与合作,特别是邻国的认识与合作是至关重要的。

104. 教科文组织应加强它在阿富汗在教育和文化遗产领域的活动。应考虑在巴米扬省加强教育领域合作的可能性。

105. 各会员国应继续为阿富汗人道主义救援工作提供自愿捐款。应鼓励和加强联合国人道主义援助协调办公室的活动。

106. 国际社会应增加对阿富汗难民和国内流离失所者的人道主义援助,目的在于鼓励他们自愿返回。

107. 国际社会应作出一致努力以制止在阿富汗领土邻近地区非法贩运麻醉品。迫切需要采取全球行动以便立即终止外部势力通过提供武器来帮助战争各方的行动,尊重阿富汗人民享有的自决权。

108. 为强调所收集到的资料的重要性并从联合国工作人员在实地获得的知识和经验中获益,应当请求人道主义协调办公室协助特别报告员履行其任务,确保通过对各种具体问题采取后续行动来对他的任务提供支助。